

10035146 10035147

Barre Mur

Ballettstange

Ballet Barre

Barra de ballet

Barre de ballet

Sbarra da danza classica

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Lieferumfang 5
Installation 5

English 9
Español 15
Français 21
Italiano 27

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie alle Anweisungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Aufgrund der Natur des Sports ist die Möglichkeit von Verletzungen bei gymnastischen und sportlichen Aktivitäten gegeben.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch durch entsprechend ausgebildete und qualifizierte Teilnehmer unter Beaufsichtigung vorgesehen. Wenn Sie das Gerät benutzen, sollten Sie Ihre Grenzen und die Grenzen Ihrer Ausrüstung kennen.
- Halten Sie Ihr Gerät in gutem Zustand, indem Sie es auf lose Beschläge oder Beschädigungen untersuchen und es vor jedem Gebrauch auf Stabilität testen.
- Montieren Sie die Ballettstange niemals an einer Trockenbauwand aus Gipskartonplatten, da sie sich leicht herausziehen lässt. Überprüfen Sie die Wand und das Befestigungsmaterial vor der Montage auf Eignung.
- Wie jedes Fitness- oder Übungsgerät sollte auch dieses Gerät nur von Personen benutzt werden, die physisch in der Lage sind, das Gerät so zu benutzen, wie es dafür vorgesehen ist. Angemessene Sicherheitsausrüstung wie gepolsterte Matten, Schuhe, Kleidung und dergleichen sollten immer verwendet werden.
- Dieses Gerät sollte nicht allein verwendet werden. Im Notfall sollte immer jemand in der Nähe sein.
- Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die ordnungsgemäße Montage, Wartung und Verwendung dieses Geräts.



VORSICHT

Verletzungsgefahr! Dieses Gerät ist so konzipiert, dass es bei Tanz- und Dehnübungen das Gleichgewicht unterstützt. Hängen oder schwingen sie nicht an diesem Gerät! Andernfalls können Schwere Verletzungen auftreten.

LIEFERUMFANG

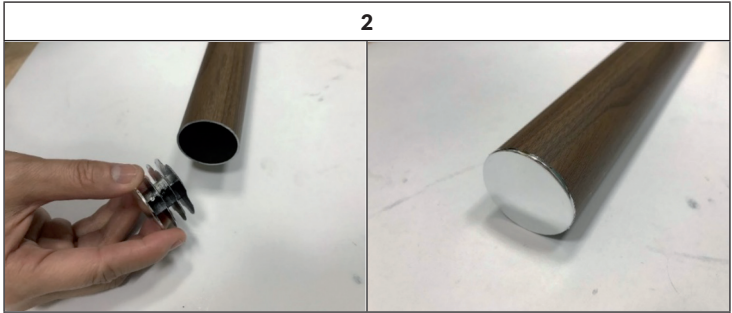
Das folgende Befestigungsmaterial ist im Lieferumfang enthalten:



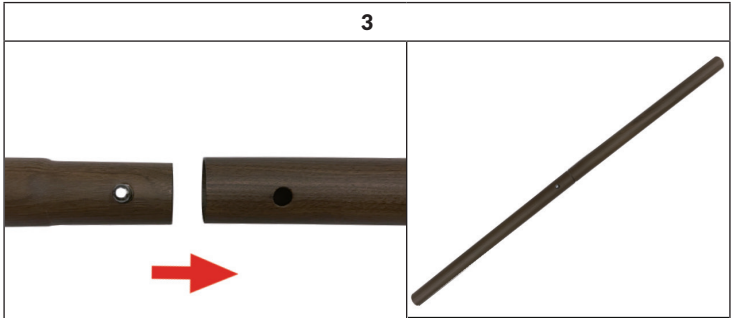
- Halterungen (2 Stk.)
- Metallstangen (2 Stk.)
- Kunststoffbuchsen (2 Stk.)
- Endkappen (2 Stk.)
- L-Schrauben (2 Stk.)
- Hardware (Zugschrauben, Dübel, Unterlegscheiben)

INSTALLATION

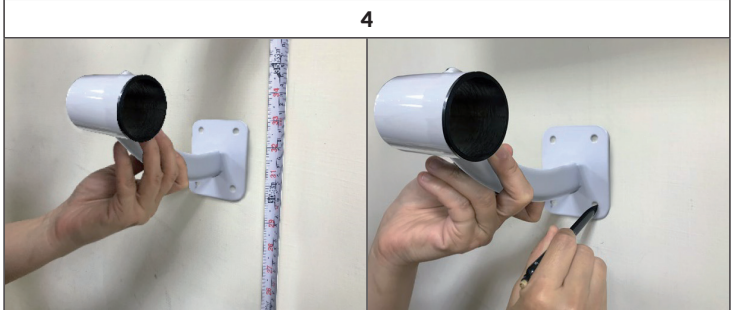




Schieben Sie die Endkappen in das linke und rechte Ende der Metallstangen.



Verbinden Sie die beiden Metallstangen, indem Sie auf den Knopf drücken, und sie ineinander schieben.



Die an der Wand montierte Ballettstange ermöglicht es Benutzern aller Größen, in der für sie geeigneten Höhe zu trainieren. Wir empfehlen Ihnen die obere Stange in einer Höhe von ca. 81-106 cm über dem Boden anzubringen.

Markieren Sie zunächst jedes Loch mit einem Stift.

5

Bohren Sie mit einem 5,5 mm Bohrer etwa 5 cm tief in die Wand und befestigen Sie beide Halterung mit den mitgelieferten Zugschrauben, Dübeln und Unterlegscheiben.




6



Schieben Sie die Metallstange durch die Halterungen. Verriegeln Sie dann die L-Schraube in jedem Schraubenloch. Achten Sie darauf, beide L-Schrauben fest anzuziehen, um die Ballettstange in den Halterungen zu fixieren.

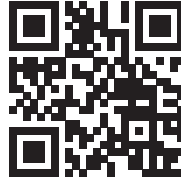
7



Die Ballettstange kann nun benutzt werden. Untersuchen sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf lose Beschläge oder Beschädigungen.

Dear customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Safety Instructions 10
Scope of Delivery 11
Installation 11

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions thoroughly before using the device. Due to the nature of sports, there is a possibility of injury during gymnastic and sports activities.
- The equipment is intended for use only by properly trained and qualified participants under supervision. When using the equipment, you should know your limits and the limitations of your equipment.
- Keep your equipment in good condition by inspecting it for loose fittings or damage and testing it for stability before each use.
- Never mount the ballet barre on a drywall or plasterboard, as it can easily be pulled out. Check the wall and the fixing material for suitability before installation.
- As with any fitness or exercise equipment, this equipment should only be used by persons who are physically capable of using it in the manner intended. Appropriate safety equipment such as padded mats, shoes, clothing and the like should always be used.
- This equipment should not be used alone. In an emergency, someone should always be nearby.
- The user assumes responsibility for the proper installation, maintenance and use of this equipment.

**CAUTION**

Danger of injury! This device is designed to support balance during dance and stretching exercises. Do not hang or swing on this device! Otherwise serious injuries may occur.

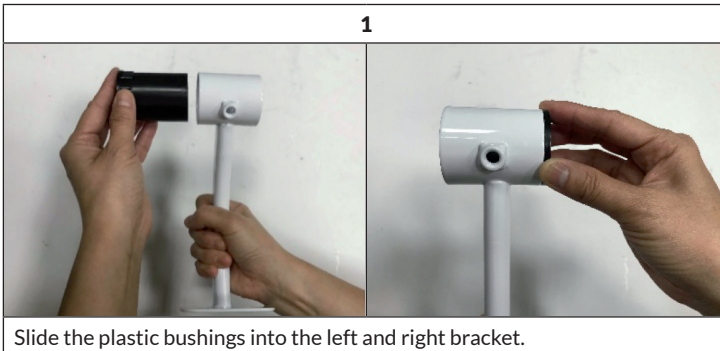
SCOPE OF DELIVERY

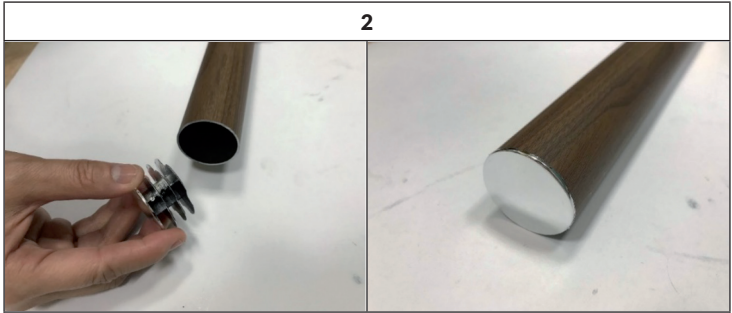
The following fixing material is included in the scope of delivery:



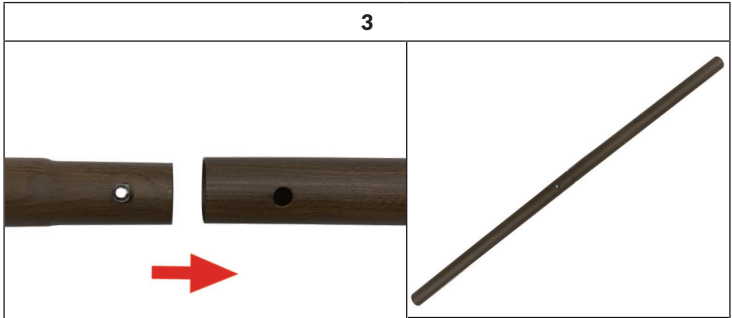
- Brackets (2 pcs.)
- Metal rods (2 pcs.)
- Plastic bushings (2 pcs.)
- End caps (2 pcs.)
- L-bolts (2 pcs.)
- Hardware (lag screws, dowels, washers)

INSTALLATION

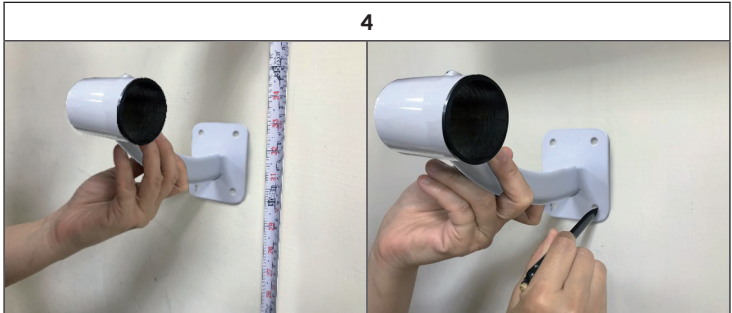




Slide the end caps into the left and right ends of the metal rods.



Connect the two metal rods by pressing the button and sliding them into each other.



The wall-mounted ballet bar allows users of all sizes to train at the height that suits them. We recommend that the top bar be placed at a height of approximately 81-106 cm above the floor.

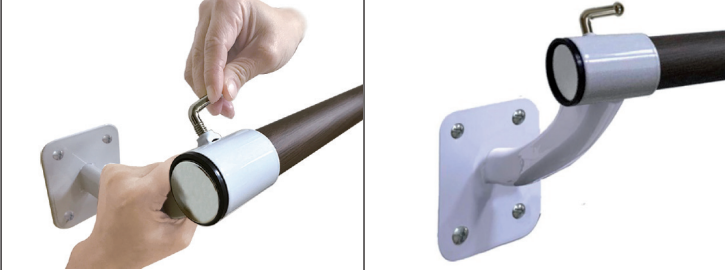
First mark each hole with a pen.

5

Drill about 5 cm deep into the wall with a 5.5 mm drill bit and fix both brackets with the supplied lag screws, dowels and washers.




6



Slide the metal rod through the brackets. Then lock the L-screw in each screw hole. Be sure to tighten both L-screws to secure the ballet bar in the brackets.

7



The ballet bar can now be used. Inspect the unit for loose fittings or damage before each use.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Instrucciones de seguridad 16
Contenido de la entrega 17
Instalación 17

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones detenidamente antes de usar el dispositivo. Debido a la naturaleza de los deportes, existe la posibilidad de lesiones durante las actividades gimnásticas y deportivas.
- El equipo está destinado a ser utilizado únicamente por participantes debidamente capacitados y cualificados bajo supervisión. Al usar el equipo, debe conocer sus límites y las limitaciones de su equipo.
- Mantenga su equipo en buenas condiciones, inspeccionándolo para ver si tiene accesorios sueltos o daños y probando su estabilidad antes de cada uso.
- Nunca monte la barra de ballet en una pared de yeso, ya que se puede sacar fácilmente. Compruebe que la pared y los materiales de montaje son adecuados antes de montarlos.
- Como ocurre con cualquier equipo de fitness o de ejercicio, este equipo sólo debe ser utilizado por personas que sean físicamente capaces de utilizarlo como se pretende. Siempre se debe utilizar el equipo de seguridad adecuado, como alfombras acolchadas, zapatos, ropa y similares.
- Este equipo no debe utilizarse estando solo. En caso de emergencia, siempre debe haber alguien cerca.
- - El usuario asume la responsabilidad de la instalación, el mantenimiento y el uso adecuados de este equipo.



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones! Este dispositivo está diseñado para apoyarse durante los ejercicios de baile y estiramiento. ¡No se cuelgues o se balancee sobre él! De lo contrario, pueden producirse lesiones graves.

CONTENIDO DE LA ENTREGA

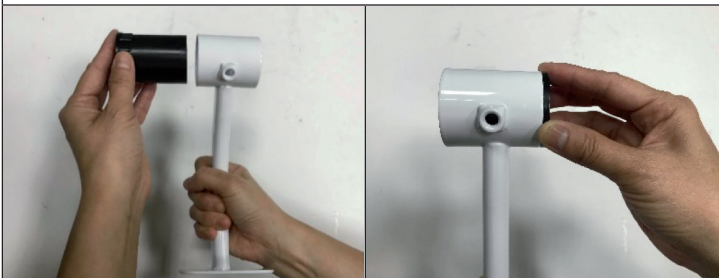
El siguiente material de fijación está incluido en el alcance de la entrega:



- Soportes (2 piezas)
- varillas de metal (2 piezas)
- Bujes de plástico (2 piezas)
- Tapas finales (2 uds.)
- Pernos en L (2 piezas)
- - Herraje (tornillos de retraso, pasadores, arandelas)

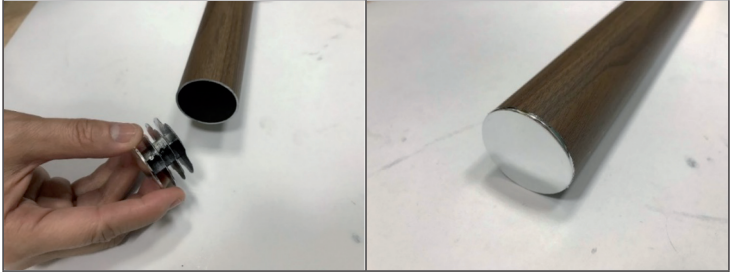
INSTALACIÓN

1



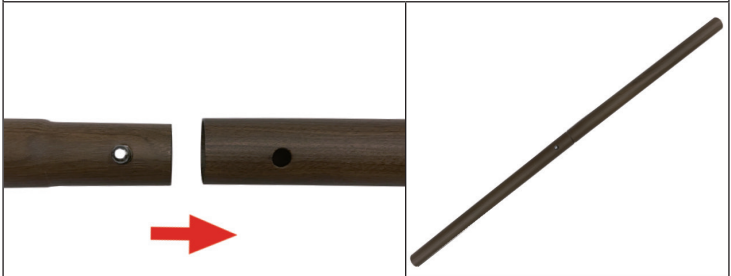
Deslice los casquillos de plástico en el soporte izquierdo y derecho.

2



Deslice las tapas de los extremos en los extremos izquierdo y derecho de las barras de metal.

3



Conecte las dos barras de metal presionando el botón y deslizándolas una dentro de la otra.

4



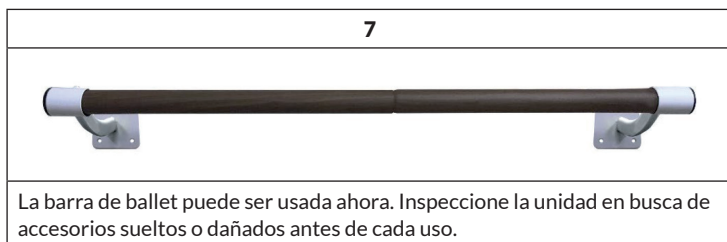
La barra de ballet montada en la pared permite a los usuarios de todos los tamaños entrenar a la altura que les convenga. Recomendamos que la barra superior se coloque a una altura de aproximadamente 81-106 cm sobre el suelo.

Primero marca cada agujero con un lápiz.

5

Utilice una broca de 5,5 mm para perforar unos 5 cm de profundidad en la pared y fije ambos soportes con los tirafondos, tacos y arandelas suministrados.





Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 22
Contenu de l'emballage 23
Installation 23

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. La nature de ce sport implique un risque de blessure lors des activités de gymnastique et de sport.
- L'appareil est uniquement destiné à être utilisé par des participants formés et qualifiés sous surveillance. Lorsque vous utilisez l'appareil, vous devez connaître vos limites et les limites de votre équipement.
- Gardez votre appareil en bon état en examinant l'état des raccords, en recherchant d'éventuels dommages et en testant sa stabilité avant chaque utilisation.
- Ne montez jamais la barre de ballet sur une cloison sèche en plaque de plâtre, car elle est facile à retirer. Vérifiez l'adéquation du mur et du matériel de fixation avant l'installation.
- Comme tout appareil de fitness ou d'exercice, cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes physiquement capables d'utiliser l'appareil comme prévu. Un équipement de sécurité approprié tel que des tapis rembourrés, des chaussures, des vêtements et similaires doit toujours être utilisé.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé seul. En cas d'urgence, il doit toujours se trouver une personne à proximité.
- L'utilisateur est responsable de l'installation, de la maintenance et de l'utilisation correctes de cet appareil.



ATTENTION

Risqué de blessure ! Cet appareil est conçu pour maintenir l'équilibre pendant les exercices de danse et d'étirement. Ne vous accrochez pas et ne vous balancez pas avec cet appareil ! Vous risqueriez de graves blessures.

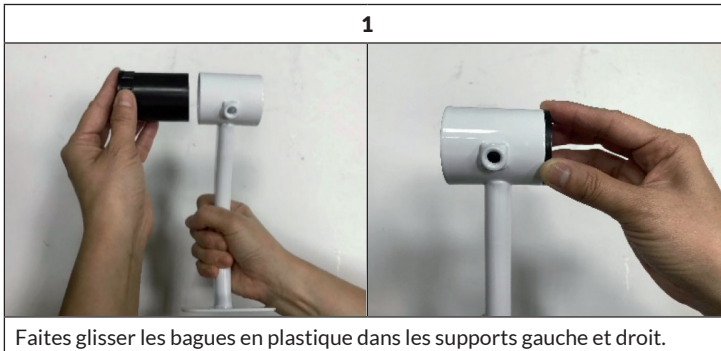
CONTENU DE L'EMBALLAGE

Le matériel de montage suivant est inclus dans la livraison :

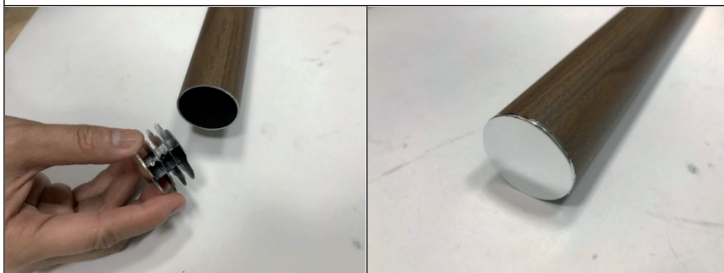


- Supports (2 pces)
- Barres métalliques (2 pces)
- Bagues en plastique (2 pces)
- Embouts (2 pces)
- Vis en L (2 pces)
- Matériel (tirefonds, chevilles, rondelles)

INSTALLATION

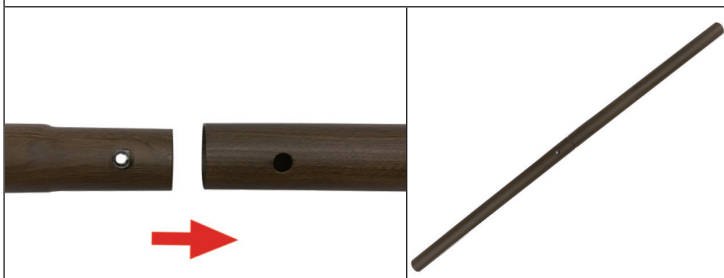


2



Faites glisser les embouts dans les extrémités gauche et droite des barres métalliques.

3



Connectez les deux barres métalliques en appuyant sur le bouton et enfoncez-les l'une dans l'autre.

4



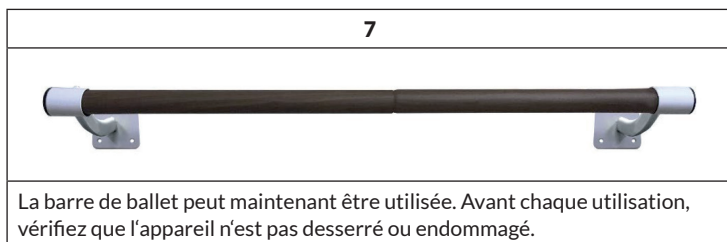
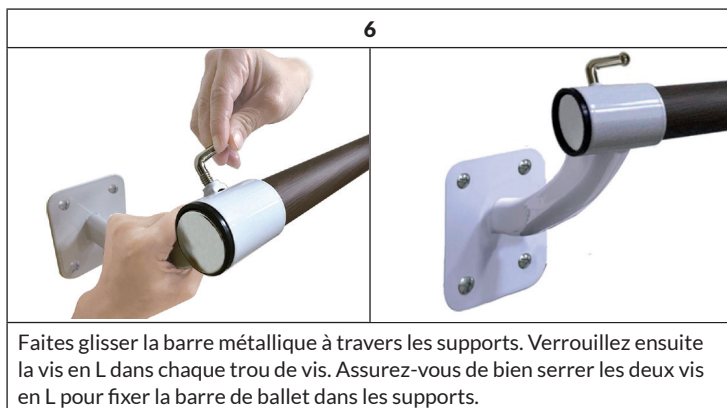
La barre de ballet murale permet aux utilisateurs de toutes tailles de s'entraîner à la hauteur appropriée. Nous recommandons d'installer la barre supérieure à une hauteur d'environ 81-106 cm au-dessus du sol.

Marquez d'abord chaque trou avec un stylo.

5

Percez environ 5 cm de profondeur dans le mur avec un foret de 5,5 mm et fixez les deux supports avec les tirefonds, les chevilles et les rondelles fournis.





Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza 28
Volume della consegna 29
Montaggio 29

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'attrezzo. Vista la natura dello sport, ci si potrebbe ferire durante le attività ginniche e sportive.
- L'uso dell'attrezzo è previsto solo per coloro che sono istruiti e qualificati, ma solo sotto sorveglianza. Se si utilizza la sbarra bisogna conoscere i propri limiti e quelli della sbarra.
- Tenere la sbarra in ottimo stato verificando che non sia danneggiata e che tutte le viti e i bulloni siano ben stretti. Testare l'attrezzo prima di ogni utilizzo.
- Non fissare mai la sbarra a una parete di cartongesso, in quanto si può estrarre facilmente. Controllare prima del montaggio l'idoneità della parete e del materiale di fissaggio.
- Come qualsiasi attrezzo per il fitness o gli esercizi, anche questa sbarra dovrebbe essere usata solo da persone che siano fisicamente in grado di usarla per gli scopi previsti. Utilizzare sempre un equipaggiamento di sicurezza come materassini imbottiti, scarpe, vestiti e simili.
- Non utilizzare l'attrezzo quando si è da soli. Qualcuno dovrebbe essere sempre presente all'occorrenza.
- L'utente si assume la responsabilità per il montaggio, la manutenzione e l'utilizzo corretti di questo attrezzo.



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni! L'attrezzo è concepito in modo tale da sostenere l'equilibrio durante gli esercizi di danza e di allungamento. Non appendersi o dondolarsi sulla sbarra! In caso contrario si corre il rischio di ferirsi gravemente.

VOLUME DELLA CONSEGNA

Il volume della consegna comprende il seguente materiale di fissaggio:

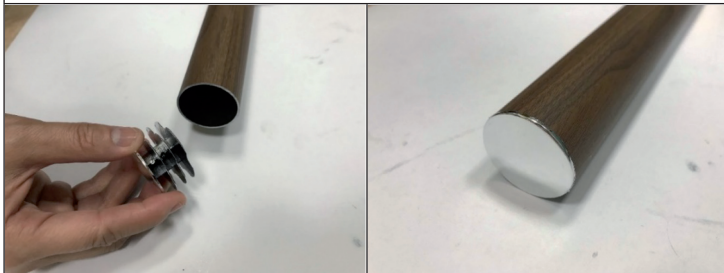


- Supporti (2 pezzi)
- Sbarre di metallo (2 pezzi)
- Bulloni di plastica (2 pezzi)
- Tappi di chiusura (2 pezzi)
- Viti a L (2 pezzi)
- Minuteria (viti di tensionamento, tasselli, rondelle)

MONTAGGIO

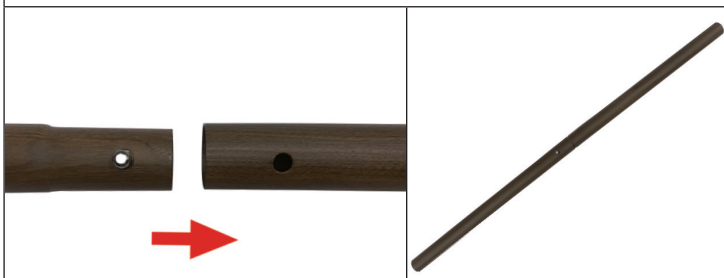


2



Spingere i tappi di chiusura nelle estremità a destra e a sinistra delle sbarre di metallo.

3



Unire entrambe le sbarre di metallo premendo il bottone e spingendole una dentro l'altra.

4



La sbarra montata alla parete consente agli utenti di qualsiasi statura di allenarsi all'altezza a loro più congeniale. Consigliamo di montare la sbarra superiore a circa 81-106 cm dal pavimento.

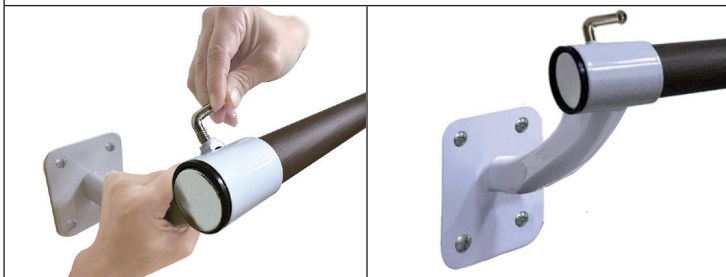
A tal fine segnare ogni foro con una penna.

5

Forare con un trapano da 5,5 mm la parete a una profondità di 5 cm e fissare entrambi i supporti con le viti di tensionamento, le rondelle e i tasselli inclusi.



6



Inserire le sbarre di metallo nei supporti. Serrare la vite a L in ogni foro per vite, assicurandosi di stringere saldamente le viti per fissare la sbarra nei supporti.

7



Ora è possibile utilizzare la sbarra da danza classica. Prima di ogni uso però verificare che non sia danneggiata e che tutte le viti e i bulloni siano ben stretti.

